

«EL FUTURO DE LA CONSTRUCCION EN ESPAÑA Y EL RETO DE EUROPA»

Del 15 al 18 de mayo de 1986 han tenido lugar en el Hotel Don Carlos de Marbella (Málaga), unas Jornadas sobre «el futuro de la Construcción en España y el reto de Europa», organizadas por el Grupo PRAGA.

El objeto de estas jornadas ha sido el de analizar la crisis actual del Sector Construcción, las posibilidades de futuro que se abren para las empresas españolas del sector con su participación en los mercados europeos, así como las condiciones relativas a la viabilidad del proyecto inmobiliario, la fiabilidad de la empresa constructora, la calidad del producto final, el seguro como garantía, y la transparencia financiera y contable avaladas por auditorías. Condiciones todas ellas necesarias para afrontar con éxito el reto de nuestra entrada en el Mercado Común.

La apertura de las Jornadas fue presidida por D. Jaime Montaner Roselló, Consejero de Política Territorial de la Junta de Andalucía.

Las ponencias fueron las siguientes:

PRIMERA:

«Situación actual de la construcción. Contribución del sector inmobiliario y perspectivas, tras la adhesión de España a la C.E.E.», desarrollada por D. Enrique Aldama y Miñón, Vicepresidente ejecutivo de SEOPAN, y moderada por D. Jaime Montaner Roselló, Consejero de Política Territorial de la Junta de Andalucía.

SEGUNDA:

«La fiabilidad de la empresa inmobiliaria: auditoría de la información financiera», desarrollada por D. Genaro Sarmiento Sarmiento y D. Alberto Piedrafita Nieto, Socios de Arthur Andersen, y moderada por D. José Luis Pérez de Ayala, Catedrático de Economía y Hacienda Pública de la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid.

TERCERA:

«El papel del seguro en la promoción inmobiliaria: cobertura de garantías», desarrollada por Mr. Richard H. Richardson, Director de Anglo - continental Insurance & Reinsurance Ltd. (del Grupo Lloyd) Londres, y moderada por D. Félix Mansilla García, Presidente de UNESPA.

CUARTA:

«La viabilidad del proyecto inmobiliario: evaluación de la promoción planeada», de-

sarrollada por D. Julio Rodríguez López, Presidente del Banco Hipotecario, y moderada por D. José María Aguirre González, Presidente del Banco Guipuzcoano.

QUINTA:

«La calidad del producto inmobiliario: normas españolas y europeas», desarrollada por D. Luis del Cañizo Perate, Director de Cotas Internacional y D. Antonio Ruiz Duerdo, Coordinador del Documento de Idoneidad Técnica del Instituto Eduardo Torroja, y moderada por D. Ignacio Briones y Saenz de Tejada, Presidente de la Confederación Nacional de la Construcción.

SEXTA:

«La protección de los derechos del consumidor. Imagen de la actividad inmobiliaria española en Europa», desarrollada por D. Carlos Sánchez Reyes, Presidente de la Organización de Consumidores y Usuarios, y moderada por Dña. Margarita Retuerto Buades, Adjunta del Defensor del Pueblo.

Cada una de las ponencias dio lugar a un amplio debate entre la mesa y los asistentes, entre los que se encontraba una importante representación especializada de la prensa, radio y televisión.

* * *

I CONGRESO HISPANOAMERICANO DE TERMINOLOGIA DE LA EDIFICACION

Tendrá lugar en Valladolid (España) durante los días 8, 9 y 10 de octubre de 1986, organizado por el Departamento de Construcción de la E.T.S. de Arquitectura de la Universidad de Valladolid.

El programa comprende las siguientes intervenciones:

DIA 8 DE OCTUBRE (Miércoles)

MAÑANA

- Recepción de participantes y entrega de documentación.
- Inauguración del Congreso.
- 1.ª Ponencia: LA TERMINOLOGIA DE LA EDIFICACION A TRAVES DE LA HISTORIA.

Contenido: Estudio del panorama histórico de léxico hispano en Edificación con análisis de su evolución en las distintas épocas (Edad Media, Siglo de Oro, Moderna y Contemporánea).

Las diferentes etimologías (Arabe, Latina, Francesa, Inglesa, etc.). Planteamiento de diversos métodos de estudio; a través de documentos administrativos, a través de libros.

Ponentes:

- D. Manuel Alvar Ezquerra. Catedrático de Universidad (Málaga).
- D. José A. Pascual. Catedrático de Universidad (Salamanca).
- Lectura de Comunicaciones.
- Coloquio.

TARDE

- 2.ª Ponencia: LA TERMINOLOGIA DE LA EDIFICACION SEGUN LA SITUACION GEOGRAFICA.

Contenido: Planteamiento de la diversificación geográfica del Léxico hispano en Edificación por influencias históricas y etimológicas, por dominaciones culturales y colonizaciones. Estudio de lenguajes y técnicas vernáculos, palabras y cosas, mediante atlas lingüísticos, monografías dialécticas, métodos de encuesta, análisis de textos técnicos, etc.

Ponentes:

- D. José A. Frago García. Catedrático de Universidad (Sevilla).
- D. Humberto López Morales. Academia Puerto-Riqueña de La Lengua.
- Lectura de Comunicaciones.
- Coloquio.

DIA 9 DE OCTUBRE (Jueves)

MAÑANA

- 3.ª Ponencia: LA TERMINOLOGIA DE LA EDIFICACION Y LA DIVERSIFICACION SOCIAL.

Contenido: Planteamiento y estudio del panorama social del léxico en Edificación en base a las diversas influencias del nivel cultural y nivel tecnológico de los pueblos y de las personas. Análisis de la validez del lenguaje popular y de la facilidad de comunicación en base al estudio de léxicos cultos, populares y técnicos, de las deformaciones de uso, de métodos de encuesta, análisis y valoración, etc.

Ponentes:

- D. Rafael de la Hoz Arderius. Dr. Arquitecto. Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España.
- D. Gregorio Salvador. Catedrático de Universidad (Madrid).
- Lectura de Comunicaciones.
- Coloquio.

TARDE

- 4.ª Ponencia: LA TERMINOLOGIA EN LA EDIFICACION Y LA NORMALIZACION.

Contenido: ¿Debe normalizarse el léxico técnico? Si la respuesta es positiva ¿En qué medida? ¿Cuáles son los medios más eficaces para conseguir esa normalización? Si la respuesta es negativa, ¿cómo evitar que la diversidad terminológica suponga una barrera para la comunicación entre hablantes de distintas áreas?

A partir de las interrogantes anteriores, se discutirán en esta sesión diversos aspectos relacionados con la materia y, en particular:

- La terminología de las Normas y las normas de la terminología.
- La normalización del lenguaje científico y técnico.
- La dominación cultural como condicionante etimológico.
- Barbarismos y neologismos en lo culto y en lo popular.
- Definición y uso de términos técnicos.
- Propuestas y métodos de trabajo.

Ponentes:

- D. Ernesto Ema Bastardin.
Dr. Ingeniero de Minas. UNESID.
- D. Alvaro García Meseguer.
Profesor Investigador I.E.T. (C.S.I.C.).
- Lectura de Comunicaciones.
- Coloquio.
- Conferencia a cargo de un destacado literato hispano, especialmente invitado por la Excm. Diputación Provincial de Valladolid.

DIA 10 DE OCTUBRE (Viernes)

MAÑANA

- 5.ª Ponencia: CLASIFICACION Y ARCHIVO METODOLÓGICOS DE LA TERMINOLOGIA DE LA EDIFICACION.

Contenido: La adopción de un método sistemático para la clasificación de la Terminología edificatoria arranca de la concreción del marco conceptual de la misma. Exige de aquel que abarque y posibilite el intercambio de información entre los diferentes sectores de la industria de la Edificación. Además deberá permitir un tratamiento informático.

El archivo del banco de datos precisará de una adecuada y eficaz recuperación de la información. Para ello deberá recurrirse a un sistema postcoordinado con la suficiente jerarquización taxonómica: Thesaurus facetado con lenguaje controlado con descriptores de fichas. De éste pueden recuperarse de manera flexible y variable las familias de palabras, o locuciones relacionadas con las diferentes aplicaciones.

Ponentes:

- D. Vicente Medel.
Arquitecto Ex-Director General de Arquitectura y Urbanismo (México).
- D. Pedro Rubio Requena.
Catedrático de Universidad (E.T.S.A.M.).
- Lectura de Comunicaciones.
- Coloquio.
- Conclusiones y Clausura.

* * *

CEDEX

El Centro de Estudios y Experimentación de Obras Públicas (CEDEX), órgano general de asistencia técnica y transferencia tecnológica del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo de España, en estrecha colaboración con la Dirección de Obras Hidráulicas, realiza y patrocina este nuevo **Curso Internacional de Presas y Embalses**, con el apoyo de la Dirección del Comité Español de grandes presas y el Instituto de Cooperación Iberoamericano.

Con el fin de situar el curso a una alta cota científica y técnica, conforme con la experiencia mundial en el uso del agua y, de modo más concreto, con la experiencia española en el campo de las presas y embalses, se ha buscado la participación de los diversos Centros y Laboratorios del CEDEX, de los Servicios especializados de las Direcciones Generales de Obras Hidráulicas central y autonómica, de las empresas hidroeléctricas españolas y, muy especialmente, de las Escuelas de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos encuadradas en las Universidades Politécnicas de Barcelona, Madrid y Valencia, y en la Universidad de Cantabria. De esta forma se encomiendan las enseñanzas a expertos y estudiosos directamente relacionados con las presas y embalses españoles.

Con el fin de facilitar la asistencia de los participantes a la totalidad de las clases, se encomiendan las enseñanzas a expertas semanas consecutivas, durante las que se impartirán clases teóricas, clases prácticas, seminarios, coloquios y visitas a obras de interés.

Inauguración: 30 de septiembre de 1986. Las clases se impartirán en jornadas de tarde entre los días 1 de octubre - 19 de diciembre de 1986.

Las clases y conferencias tendrán lugar en las aulas del Centro de Estudios Hidrográficos del CEDEX (Paseo Bajo de la Virgen del Puerto, 3 - 28005 Madrid).

Durante el desarrollo del curso se realizará una visita, de una semana de duración, a diversas obras en construcción o en explotación. Además se realizarán otras visitas a obras situadas en el entorno de Madrid.

* * *

SIMPOSIO SOBRE ESTRUCTURAS PARA EL PASO DE ESTRECHOS

Durante los días 7, 8 y 9 de octubre de 1986, se celebrará en Stavanger (Noruega) un simposio sobre los desarrollos más recientes en la investigación, diseño, construcción y conservación de estructuras permanentes para atravesar estrechos y fiordos. Se hace énfasis especial en las nuevas tecnologías, que permitan reducir costos y ampliar los límites de la viabilidad. Se ha invitado a la presentación de proyectos y realizaciones.

Para una mayor información y consultas dirigirse a:

Norwegian Society of Chartered Engineers
att. Mr. Vidar E. Storvik
Kronprinsensgt. 17
N-0251 OSLO 2 (Noruega)

* * *

CIFRAS ESPAÑOLAS

El consumo aparente de cemento durante el año 1985, según OFICEMEN fue de 16.545 miles de toneladas, frente a los 16.238 de 1984, es decir, un 1,9% más con respecto a ese año.

Según noticias de SEOPAN, en los índices de costes de construcción han aumentado los promedios en 1985 en un 9% en edificación, un 8,5% en obra civil y un 8,8% en construcciones varias, con respecto al año 1984.

* * *

CEMENTO CHINO

China se ha convertido en el primer productor del mundo de cemento, con 133 millones de toneladas y con un incremento del 9,8% respecto al año anterior. Hace doce años la producción era de 73 millones de toneladas.

La revista francesa «Ciments et Chaux» señala igualmente que en segundo lugar la URSS produce 129 millones de toneladas. A continuación Japón, Estados Unidos, Italia, India, R.F. Alemana, Francia y España, que el año anterior ocupaba el 8.º lugar entre los fabricantes mundiales.

* * *

PREMIOS DE URBANISMO Y ARQUITECTURA

El Alcalde de Madrid, D. Juan Barranco, entregó las medallas conmemorativas de los 12 premios de Arquitectura y Urbanismo.

Los proyectos presentados superaban el centenar y fueron presentados por los propios autores o seleccionados por el Ayuntamiento. El jurado estaba compuesto por el ingeniero y escritor Juan Benet, los arquitectos Alejandro de la Sota, Francisco Cabrero y Julio Cano, y los ingenieros de caminos Enrique Balaguer y José Antonio Fernández-Ordóñez.

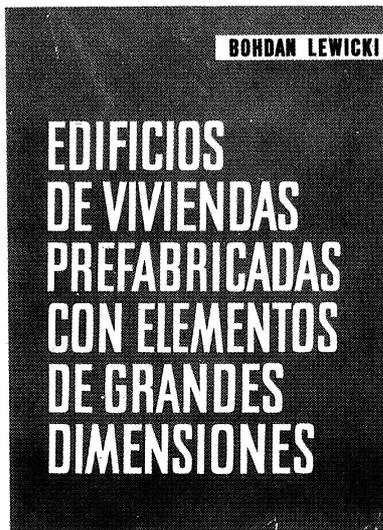
En el apartado de proyectos que resuelven espacios urbanos, tratamiento de muros y cerramientos de parques, diseño de elementos urbanos y obras de ingeniería, el galardón correspondió a la polémica plaza de los Carros, que ha sido realizada por los arquitectos municipales Emilio Esteras y Ricardo Minguez. En este mismo apartado se premió también el «bibliobús» de la Dirección general del Libro, diseñado por Blanca Lleó, Jesús San Vicente y Pedro Urzáiz, y la remodelación de las 150 bocas de acceso al metro de Madrid, obra de Pedro Lucero, de la Compañía Metropolitana

de Madrid.

El premio a los edificios construidos en un barrio aún no consolidado recayó en el centro de formación profesional de Orcasitas, obra de Francisco Rodríguez de Par-tearroyo; al edificio de la empresa óptica Essilor, en Fuencarral, de Juan Jose Sanz y Juan López Rioboo, y al Centro parroquial Santa Irene, de Palomeras, de Manuel e Ignacio de las Casas. Como mejor edificio construido en zona ya consolidada se galardonó al colegio público República de Brasil, en la colonia de San Fermin, y que ha sido construido por el arquitecto Alberto

Campo. Dentro del capítulo de rehabilitación se han premiado la Casa de las Vacas, en el Parque del Retiro, obra de Guillermo Costa, y promovida también por el Ayuntamiento de Madrid; el palacio de Anglona, en la calle Segovia, proyecto de Ignacio Blanco, y la residencia de señoritas de la calle Martínez Campos, obra de Jerónimo Junquera y Estanislao Pérez Pita. Finalmente, se premió también el diseño de la tienda IBM de la calle de Velázquez, obra de Mario Fernández Barberá y Juan Oliva, y la campaña publicitaria para Arco 85, realizada por Diego Lara y Juan Aviño.

publicaciones del i.e.t.c.c.



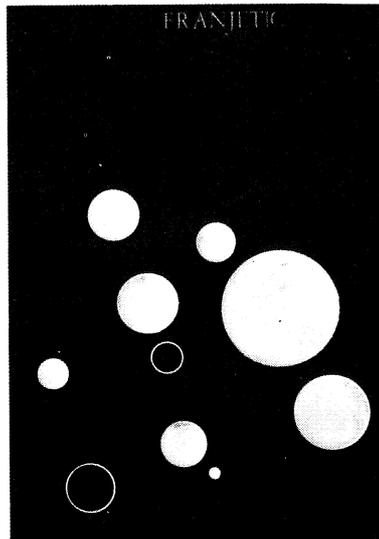
Bohdan Lewicki

Este libro trata de los problemas relativos a la construcción de los edificios de viviendas o públicos realizados con elementos prefabricados de grandes dimensiones. Se han estudiado los problemas de arriostramiento, así como los que plantea la resistencia de los elementos y de la estructura; se han examinado las cuestiones de orden higrotérmico, acústico y de resistencia al fuego; también se ha profundizado en el estudio de la estanquidad de los muros exteriores y de las juntas.

La obra incluye numerosas ilustraciones que dan detalles de diversas soluciones, así como ejemplos de cálculo, tablas de valores numéricos, diagramas y ábacos.

Un volumen encuadernado en tela, de 24 x 17 cm, compuesto de 616 págs.

Precios: 2.500 ptas.; \$USA 36.00.



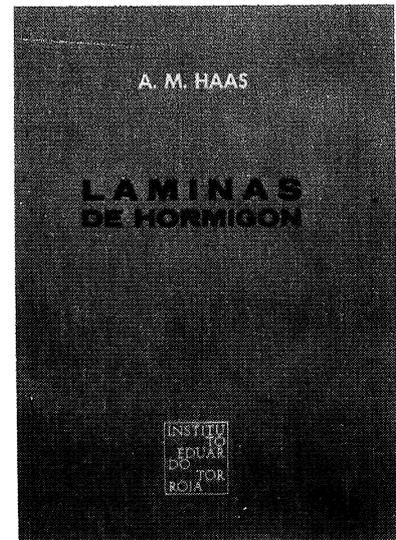
Zorislav Franjetić

En la obra de Franjetić se expone de una forma minuciosa, ordenada y sistemática, todo un cuerpo de doctrina que reúne el conocimiento actual sobre el endurecimiento rápido del hormigón. Parte el autor de los principios básicos y llega a las últimas consecuencias y realidades técnicas y económicas.

Es una obra de consulta, tanto para el investigador sobre la materia, como para el proyectista y el realizador y montador de plantas e instalaciones y equipos de curado y endurecimiento rápido.

Un volumen encuadernado en cartón, de 17 x 24,5 cm, compuesto de 385 págs. 110 figuras y 10 tablas.

Precios: 2.500 ptas.; \$USA 36.00.



A. M. Haas

Al escribir este libro el autor intentó poner a disposición de los estudiantes y de los ingenieros unos conocimientos prácticos, adecuados para servir de guía en el diseño y construcción de láminas delgadas de hormigón.

El autor está convencido de que el éxito en el diseño de una lámina exige, por parte del proyectista, un examen de las tres fases por las que pasa la materialización de la lámina: el diseño, el análisis estructural y la construcción de la estructura.

Un volumen encuadernado en tela, de 17 x 24,5 cm, compuesto de 420 págs., 141 figuras, 22 fotografías y 6 tablas.

Precios: 2.500 ptas.; \$USA 36.00.